



Franz Kafka
Dej pokōj

BIBLIOTYKA  SILLING

Kōmyntorz do utworu

Dej pokōj, a we ôryginale *Gibs auf* to krōtko ôpowiastka, co mo forma podano na przypowieść, a napisoł ja na kōniec 1922 roku Franz Kafka.

Grzegorz Kulik

Dej pokōj

Franz Kafka
przekłōd Grzegorz Kulik

Było fest wczas rano, ulice czyste i prōzne. Szōłch na banhof. Jakech porōwnoł zygor na wieży ze swoim zygarzym, toch spōmiarkowoł, że juź było moc niyskorzij, niź zech myśłoł. Musioł zech sie uwijać. Skirz szoku tego ôdkrycio niy bōł zech zicher drōgi, niy znoł zech jeszcze tak dobrze tego miasta. Szczyńściym szandar bōł blisko, pogołch dō niego i ze ciynżkim dychym spytołch go ô drōga. Ôn sie uśmiychnōł i prawiōł:

– Ôdy mie chcesz znać drōga?

– Ja – pedziołch – bo sōm niy poradza znojs.

– Dej pokōj! Dej pokōj! – ciepnōł i ôbrōciōł sie ôdy mie ze nogłym szarpniyńciym, jak ludzie, co chcōm być sami ze swoim śmiychym.

Tyn utwōr je dostympny na licyncyji Podanie autora-Niykōmercyjne-Bez pochodnych 4.0 Miyndzynōrodowō.

Autōr: Franz Kafka

Przekłōd: Grzegorz Kulik

Zdrzōdło: <https://silling.org/>

Ôbroz na ôbkłodce: Martin Katler ze Unsplash

Silling to projekt kludzōny dlo publicznego dobra. Jego cyl to uproszczynie dostympu do norzyńdzi i dōbr kultury we ślōnskim jynzyku. Bez sparcio ôd Źywozcōw niy szło by go kludzić, tōż zastanōwcie sie nad dociepniyńciym sie:

<https://patronite.pl/grzegorzkulik>

<https://paypal.me/GrzegorzKulik>